


행동 강령



**Cargotec의
이사회에 의하여
승인된 본 행동
강령은 우리의
공통된 업무 방침을
규정합니다.**

우리는 Cargotec이 고객들에게 있어서 최고의 선택이 됨으로써, 그리고 우리의 사업을 유익하게 성장시킴으로써 물류 적하 시스템 및 관련 서비스 등에 있어서 의심할 여지가 없는 시장의 선도업체가 되기를 바랍니다. 이것을 달성하기 위하여, 우리는 업계 내 유능한 인력들을 영입하고 보유해야 할 필요가 있습니다. 동시에, 우리는 어떻게 사업을 수행해야 하는가에 대하여 윤리적으로 확고한 판단이 요구되는 급변하는 환경에서 살고 있습니다.

Cargotec의 이사회에 의하여 승인된 본 행동 강령은 우리의 공통된 업무 방침을 규정합니다. 본 행동강령은 모든 Cargotec 직원들이 일상 업무에서 어떻게 행동하기를 기대하는지를 규정합니다. 저는 Cargotec의 모든 임직원들이 본 문서를 주의 깊게 읽고 본 문서에 익숙해지기를 기대합니다. 이사회는 본 강령을 주기적으로 검토할 것이며 필요 시 변경하거나 더욱 명확하게 할 것입니다.

저희 기업 규정 및 지침은 이 행동강령에 제시된 원칙과 관련하여 추가적인 지원 및 설명을 제공합니다.

우리는 우리 모두의 성취에 있어서 윤리적인 규범 준수를 충족할 책임이 있습니다. 우리가 이룩한 모든 것이 단지 한 사람 또는 우리들 일부의 무관심에 의해 어려움에 처할 수 있습니다. 우리는 직원들이 Cargotec을 위해 일하고 있음을 자랑으로 여기기를 바랍니다.

진정한 시장 선두주자는 본보기에 의하여 선도합니다; 즉 우리가 행동으로 보여주는 진실성과 책임성을 통하여 우리의 투자자들과 우리가 영입하고 있는 지역단체의 존경을 얻어야 할 필요가 있습니다. 우리는 당사의 제휴업체들 또한 유사한 원칙을 고수할 것을 요청합니다.

Helsinki 2014년 3월 3일

Mika Vehviläinen
대표이사 사장
Cargotec Corporation

제3 개정판, 2014년 3월



우리는 영업을 하고 있는 각각 관할권에서 훌륭한 기업 시민이 되고자 합니다.

사회 법률 및 규정 준수

Cargotec에 근무하는 우리들은 적용 가능한 국가 및 국제 법률 및 규정을 전적으로 준수할 것을 약속합니다. 우리는 영업을 하고 있는 각각의 사법 관할권에서 훌륭한 기업 시민이 되고자 합니다. 우리는 투명성과 사업 진실성을 가치 있게 여기며, 경제, 환경 및 사회적 성과 모두가 우리 사업 운영에 있어서 지속성을 부여하기 위한 초석을 형성한다는 것을 알고 있습니다.

Cargotec이 지원하는 주요 국제 강령은 다음과 같습니다:

- 국제연합(UN) 세계인권선언,
- UN 지구협약,
- 국제노동기구(ILO)의 근로상의 기본원칙과 권리에 관한 선언 및
- 다국적 기업을 위한 OECD 지침.

사업 수행



사업 수행

이해관계 대립

Cargotec의 직원 및 이사회 일동은 회사의 최대 이익 안에서 행동할 것이 기대됩니다. 결과적으로, 그들은 그들의 개인적인 이해가 Cargotec의 이해관계에 대립될 수 있는 상황을 피해야 합니다.


사업 관계의 확립은 객관적인 기준에 기반해야 합니다. 따라서, 직원은 일반적인 접대의 기준을 넘어서서 사업 거래에 영향을 줄 것이 논리적으로 간주될 수 있는 선물, 지불, 유희, 서비스를 실제 또는 잠재 사업 파트너들에게 또는 그들로부터 제안하거나, 준비하거나, 추구하거나 받아서는 안됩니다.

내부자 관리

내부 정보는 투자자가 회사의 주식을 사거나 판매해야 할 지 결정하는 데 있어서 중요하게 고려할 수 있는 비공개된 정보를 의미합니다. 그러한 내부 정보는 공시되거나 아니면 시장에서 이용 가능한 상태가 될 때까지는 비밀로 유지되어야 합니다.

내부 정보를 처리하는 직원은 정보가 공시되지 않는 한 각각의 증권들에 대한 관련된 정보를 거래해서도 공개해서도 안 됩니다.

내부자 거래 및 내부 정보 이용은 내부자 규정에 의하여 규제되며 금융 감독 당국에 의하여 감시됩니다. Cargotec 내부자 규정은 Cargotec이 내부 정보를 처리 및 취급하는 모든 직원들로 하여금 따르기를 바라는 실천 사항을 더욱 약속하고 명확하게 합니다.



Cargotec
임직원은 회사의
이해 관계를
최우선시하여
행동해야 합니다.

**Cargotec은 열린
소통 및 대화를 통해
다양한 이해관계자
그룹과 연락합니다.**

공정한 경쟁

우리는 자유 공정 경쟁을 관장하는 규정을 존중하며, 경쟁을 규제하는 적용 가능한 독점금지 및 기타 법률을 충족할 것을 약속합니다. 이것은 우리의 일반적인 시장 행위와 비록 제한되어 있기는 하지만 경쟁사 접촉, 정보 교환 및 관련 산업 협회와 같은 법적인 경쟁 관계가 야기될 수 있는 상황으로 확대됩니다.

Cargotec은 유럽 경쟁법과 관련하여 경쟁 준수 가이드를 발행하였습니다. Cargotec의 법무 부서에서는 더욱 많은 조언을 제공하여, 어떤 사업 단위나 직원이 경쟁 당사자로부터 연락을 받으면 항상 통보가 되어야 합니다.

지적재산권(IPR) 및 기타 자산

우리는 지적 재산을 존중하며 이러한 권리를 보호하는 방식으로 기술 및 노하우를 전송하게 되어 있습니다. 우리는 우리 회사의 자산을 존중하며 Cargotec 자산, 정보 및 지위를 이용하여 개인적인 이익을 추구하지 않습니다. 우리는 공급업체, 고객, 또는 다른 제휴업체들이 우리에게 위임한 정보를 포함하여 비밀을 보호합니다.

통신 및 이해관계자 접촉

Cargotec은 열린 공개적인 통신 및 대화를 통하여 다양한 이해관계자 그룹을 관여시키고 있습니다. 이해관계자 관계는 정직, 공정 및 비밀로 실시됩니다. 그러나 주식 거래 규정이 통신에 있어서 일정한 규제를 두고 있음을 이해합니다.

Cargotec은 현지, 국가 및 국제적인 차원에서 당국 및 규제 단체와 협력하고 있습니다.



CARGOTEC

고객 관계

**우리는 장기적인
관점으로 전세계의
고객들과 협력합니다.**



고객 관계

고객의 성공이 우리들 자신의 성공의 열쇠입니다. 우리는 우리 고객들에게 그들의 기대를 지속적으로 충족시키고 또한 능가하겠다는 장기적인 약속으로 전세계적으로 영업하고 있습니다. 우리는 현재 그리고 새로운 고객들에게 선호되는 공급업체가 되기 위해 노력하고 있습니다.

상호 신뢰는 말과 행동에 있어서의 정직을 통하여 구축됩니다. 따라서 고객들에게 제공되는 약속은 진실되고 정확해야 합니다. 이 행동은 우리 고객들로부터도 우리가 기대하는 것입니다.

공급업체 관계

공급업체들은 우리의 총체적인 공급 체인 중 하나의 핵심적인 부분입니다. 우리는 개인적인 이유로 선호하는 일 없이 품질, 신뢰성, 납기 및 가격과 같은 객관적인 요소를 바탕으로 주의 깊게 공급업체를 선정합니다. 공급업체들은 국제 인권, 환경 법률 및 시행 규칙에 충족하여 그들의 사업을 수행할 것이 기대됩니다. 더 나아가, 공급업체들과 하도급업체들은 그들의 행동에 있어서, 그들이 영업하고 있는 나라의 국가법을 따를 것이 기대됩니다.

우리는 우리 공급업체들 사이에서 본 행동 강령의 적용을 촉구하며, 이와 관련하여 그들의 행위를 감사하기 위해 노력합니다.

**우리는 직원들의
단체 결사의 자유를
존중합니다.**



작업 환경

건강 및 안전

우리는 직무상 직원의 건강 및 안전을 보호하는데 전념하고 있습니다. 직원들은 받아들이기 어려운 건강 또는 안전 조건을 보고하고, 방지 대책을 수렴하고, 결과적으로 상해를 최소화하여 자신, 동료, 작업장, 지역 사회 및 환경을 보호할 책임이 있습니다.

기술 선도업체로서, 우리는 우리 고객들의 개별적인 요구를 충족시킬 수 있는 시스템 및 관련 서비스를 개발합니다. 우리는 고객들의 물류 적하 취급의 효율성을 향상시키기 위해 연구하며, 개발하고, 작업합니다. 우리는 우리 제품 및 서비스의 사용과 관련된 건강 및 안전 위험을 최소화하기 위하여 제품 개발 및 품질 보증 방법에 있어서 노력합니다.

비차별

우리는 고용 정책, 절차 및 시행에 있어서 동등한 기회를 약속합니다. 더 나아가, 우리는 성별, 종족, 종교, 국적, 연령 및 신체적 능력 또는 기타 어떠한 측면에 관계없이 다양성을 가치 있게 여기는 비차별 작업 환경을 약속합니다. 대면하든, 서면이든, 컴퓨터 상이든, 구두든지 간에 어떠한 괴롭힘도 용인되지 않습니다. 우리는 직원의 결사의 자유를 존중합니다. 하나의 회사로서, Cargotec은 정치적 당파 또는 종교 그룹에 부분적으로 활동하지 않으며, 공표하지도 않고, 약속하지도 않습니다.



CARGOTEC

환경

환경

Cargotec은 사업 결정을 하는데 있어서 환경적 측면을 고려하며 책임있는 행동을 할 것을 약속합니다. 우리는 환경적으로 향상되고 고객들의 요구사항을 만족시키는 물류 적하와 취급 해결책을 개발하기 위해 노력하고 있습니다.

법률 지시를 바탕으로 한 환경 기준의 준수는 우리의 환경적인 성과의 중요한 요소이며 우리는 법률에 의하여 요구되지 않는 경우에도 환경적 성과를 향상시키기 위해 노력하고 있습니다. 우리는 우리의 진행 상황을 평가하기 위해 내부 감사를 수행합니다.

**우리는 진행 상황
평가를 위해
내부 감사를
수행합니다.**



XS 622 HYAB

HYAB

이행

본 행동 강령의 목적은 Cargotec의 업무 방식을 위한 원칙을 설정하기 위한 것입니다. 우리는 모든 직원들이 본 강령에서 정해진 표준을 따를 것을 기대합니다.

Cargotec은 본 강령의 내용에 대하여 직원들에게 효과적으로 알려져 본 강령의 이행을 촉구합니다. 내부 감사는 기업 자율준수 관리자로서 활동하며 매년 1회 또는 본 강령과 관련하여 조직 내에서 발생한 어떠한 문제에 대하여 적절할 때마다 이사회에게 보고를 합니다.

직원들은 어떠한 질문 사항이 있는 경우 관리자에게 연락해야 하며 기업 자율준수 관리자 또는 다른 적절한 기업 임원으로부터 자문을 구해야 합니다. 가능성이 있는 위반 사항을 보고하는 직원에 대해서는 그 결과로 인하여 어떠한 불이익 또는 경력과 관련된 불이익이 없을 것입니다.

법률 및 규정, 본 행동 강령, 또는 다른 Cargotec 원칙을 위반하는 직원들에 대해서는 해고를 포함하여 징계 조치를 취할 것입니다.

본 행동 강령의 원문은 영어로 되어 있습니다. 번역 간에 어떤 모순이 있는 경우에는, 영어 문서가 우선합니다.



Porkkalankatu 5
PO Box 61
FI-00501 Helsinki
FINLAND
Tel. +358 20 777 4000
Fax +358 20 777 4036
Business Identity Code 1927402-8
communications@cargotec.com
www.cargotec.com